TỈNH ỦY VĨNH PHÚC **BAN CHỈ ĐẠO CÔNG TÁC THÔNG TIN ĐỐI NGOẠI** * Số 08 - CV/BCĐTTĐN *Về cung cấp bản dịch bài phát biểu của đồng chí Tổng Bí thư*	**ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM** *Vĩnh Phúc, ngày 27 tháng 7 năm 2021*

Kính gửi: - Sở Kế hoạch và Đầu tư,
- Sở Ngoại vụ,
- Sở Văn hóa, Thể thao và Du lịch,
- Sở Thông tin và Truyền thông,
- Báo Vĩnh Phúc,
- Đài PT-TH Vĩnh Phúc.

Nhận lời mời của Ban Chấp hành Trung ương Đảng Cộng sản Trung Quốc, đồng chí Tổng Bí thư Nguyễn Phú Trọng dẫn đầu đoàn đại biểu cấp cao Đảng Cộng sản Việt Nam tham dự và có bài phát biểu quan trọng tại Hội nghị thượng đỉnh giữa Đảng Cộng sản Trung Quốc và các chính đảng trên thế giới với chủ đề "Vì hạnh phúc nhân dân, trách nhiệm của chính đảng" theo hình thức trực tuyến (ngày 6/7/2021).

Nhằm thúc đẩy lan tỏa thông điệp của bài phát biểu, phục vụ hiệu quả công tác thông tin đối ngoại, Ban Chỉ đạo công tác thông tin đối ngoại tỉnh gửi các đơn vị nội dung bài phát biểu của đồng chí Tổng Bí thư Nguyễn Phú Trọng đã được Ban Chỉ đạo công tác thông tin đối ngoại Trung ương phối hợp với Ban Đối ngoại Trung ương triển khai dịch bài phát biểu trên sang 05 ngoại ngữ, gồm: tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Lào và tiếng Khmer *(xin gửi kèm theo 05 bản dịch)*.

Nhận được tài liệu này, đề nghị các đơn vị chỉ đạo các bộ phận liên quan đăng tải, tuyên truyền sâu rộng nội dung trên để phục vụ công tác thông tin đối ngoại.

Nơi nhận: - BCĐ TTĐN Trung ương (b/c), - Thường trực Tỉnh ủy (b/c), - Ban Tuyên giáo Tỉnh ủy, - Lưu BTGTU.	**PHÓ BAN TUYÊN GIÁO TỈNH ỦY** kiêm **PHÓ BAN CHỈ ĐẠO** ĐẢNG CỘNG SẢN VIỆT NAM BAN TUYÊN GIÁO TỈNH ỦY VĨNH PHÚC **Ngô Duy Đông**

SPEECH
OF H.E. MR. NGUYEN PHU TRONG
GENERAL SECRETARY OF THE CENTRAL COMMITTEE OF THE COMMUNIST PARTY OF VIET NAM
At the Communist Party of China and World Political Parties Summit

Comrade Xi Jinping, General Secretary of the Central Committee of the Communist Party of China, President of the People's Republic of China

Representatives of the world political parties and organizations,

Distinguished participants,

It is a great honor and pleasure for me to attend the Communist Party of China and World Political Parties Summit on the occasion of the 100th anniversary of the founding of the Communist Party of China. First of all, on behalf of the Party, the State and people of Viet Nam, I would like to extend my warmest congratulations to the Party, the Government and fraternal people of China on the occasion of the 100th anniversary of the founding of the Communist Party of China, and my heartfelt greetings to all participants to the Summit.

Over the past 100 years, the Communist Party of China has led the Chinese people to attain great historic achievements, and many of which have been admired by the international community. We would like to extend our sincerest congratulations to the Communist Party and the people of China on those achievements and believe that, under the leadership of the Communist Party of China, in which General Secretary, President Xi

Jinping is the nucleus, the people of China will continue to conquer new greater achievements, building China into a modern, prosperous, strong, democratic, civilized, harmonious and beautiful socialist country.

Distinguished participants,

On the basis of the foreign policy of independence, autonomy, peace, friendship, cooperation and development, multilateralization and diversification, rooted in the tradition of pure internationalism and with great significance attached to the long-standing friendship between the two Parties and the two countries, Viet Nam and China, the delegation of the Communist Party of Viet Nam attended this Summit in an open-minded and cooperative will to exchange thoughts with other political parties on the topic *"Working for the Happiness of the People: Mission of our Political Parties"*.

During his lifetime, President Ho Chi Minh, the founder of the Communist Party of Viet Nam, the great leader of the Vietnamese nation, who was honored by UNESCO as a Hero of National Liberation and a Great Man of Culture of Viet Nam, once said *"The people are the most precious, the most important, the ultimate", "Nothing under the sky is as precious as the people. Nothing in this world is as powerful as the united force of the people*". I believe that our distinguished participants here would share this view, because the people are not only the social foundation, the source of strength of political parties and political organizations, yet also at the same time the goal, the target of the guidelines, policies of every country and each true political party.

The pursuit of happiness is the legitimate aspiration and right of all people. That is the dearest dream of a good society in which everyone is comprehensively and fully developed; everyone is enabled to live a prosperous, happy life in peace; everyone enjoys equality and love, support to each other. In addition to those shared wishes, people in each country and each region have their own justifiable concerns such as ending wars and conflicts, eliminating social inequality, poverty, combating against climate change, preventing diseases…

Peace, cooperation and development are still the major trend in the world. However, people of all countries are also facing severe challenges of tension, ongoing wars, risks of economic backwardness and social instability, traditional as well as non-traditional security threats. The socio-economic crises, socio-political instability, climate change, environmental pollution, terrorist activities, the ongoing Covid-19 pandemic have been exerting profound impacts on all aspects of global socio-economic life as well as human life.

In the role of important socio-political organizations in nations, at the same time an important subject in international relations, political parties and socio-political organizations need to promote their roles, accompany with governments to bring happiness to the people, actively participate in responding to global challenges, improve global governance capacity, thereby realize the aspiration to happiness of the mankind. I would like to share some of my thoughts as follows:

First, at the national level, the formulation and implementation of policies, guidelines and programs need to be emerged from the awareness

of "*taking the people as the roots*", taking the people as the center, considering the people's happiness as the highest goal, thereby encouraging the State to develop and implement appropriate, effective and specific laws and policies to ensure the above-mentioned development.

Second, countries and political parties need to uphold the spirit of solidarity, community responsibility, enhance dialogue, mutual understanding, international cooperation, respect each other's legitimate interests, and join hands to respond to traditional and non-traditional security challenges; uphold international laws, especially in the settlement of disagreements and disputes. Only when nations and peoples live together in peace, friendship, mutual respect and mutual assistance, for the common good future of the mankind, then the people all over the globe can truly and fully enjoy their happiness.

Third, at present, the urgent task for countries, political parties and socio-political organizations is to secure people's happiness, soon repel the Covid-19 pandemic, accelerate economic recovery and ensure social security. To successfully accomplish this task, the efforts and unity of governments, political parties, organizations and peoples are the key factor, however effective international cooperation will play a significant role where source of supply of vaccine to be ensured, and equally and timely accessed to.

Distinguished participants,

The first Political Platform of the Communist Party of Viet Nam determined that the essential task of the Viet Nam's revolution was to fulfill

the nation's urgent demands and the people's earnest aspirations. President Ho Chi Minh, during his lifetime, also regularly reminded we Party's members to always grasp thoroughly that "*all profits are for the people, all authorities are of the people.*"

In a flesh-and-blood bonded relationship, and supported by the people, the Communist Party of Viet Nam has exercised its leadership, together with the people, to overcome myriads of hardship and challenges over the past 90 years. Since its establishment, the Communist Party of Viet Nam has led our Vietnamese people to realize the burning aspirations of the colonized people, by gaining independence in 1945, then successfully carrying out the two all-people resistance wars to regain and preserve national independence and reunifying the country in 1975. Since then, the people of Viet Nam, under the Party's leadership, have firmly protected our independence, successfully defended our Homeland, carried out post-war recovery and obtained great achievements during the course of renewal (Doi moi) and national development.

Today, Viet Nam has become a developing, middle-income country and one of the world's fastest-growing economies; with its culture developed, its people's material and non-material life improved. We was listed among countries with high UN Human Development Index (HDI) score, especially compared to countries of equivalent development level and have become an active and responsible member of the international community. Over the past year, Viet Nam has made great efforts to respond to the Covid-19 pandemic, considering the people's health and lives uppermost and foremost; proactively and actively preventing and

combatting effectively the pandemic while accelerating economic recovery and growth and ensuring social security.

Our practice-based experiences showed that we must take people's happiness as the target to strive for and rely on people's invincible strength. The Communist Party of Viet Nam demonstrated its leadership through development guidelines, which based on objective rules, wherein developing the economy must be in parallel with implementing social progress and equity, protecting the environment, considering culture the spiritual foundation of the society; building the law-governed State of the people, by the people and for the people; tapping into and promoting innovation, creativity and participation of the entire society; developing relations of peace, friendship and cooperation with countries in the world.

With the nation's willpower and determination to develop a country toward prosperity and happiness, the Party, State and the people of Viet Nam have been intensifying efforts to accelerate building the Party and political system to be clean, strong and comprehensive with operational effectiveness and efficiency; pushing forward the renewal, industrialization and modernization in a comprehensive and concerted manner; continuing to effectively implement foreign policy of independence, autonomy, multilateralization, diversification and comprehensive, intensive and extensive international integration; being a friend, a trust-worthy partner, an active and responsible member of the international community; expanding relations and pushing forward cooperation with socio-political forces and peoples of all countries, striving for peace, national independence, democracy, cooperation, development and social progress.

On this occasion, on behalf of the Party, State and people of Viet Nam, I would like to sincerely thank for the support, assistance that peoples, political parties, socio-political organizations have reserved for Viet Nam over the periods. We have always cherished and be thankful for the China's multifaceted support for Viet Nam during our past struggles for independence and for the present cause of national development.

May the Communist Party of China and World Political Parties Summit be a great success.

Thank you!

越共中央总书记阮富仲
在中国共产党与世界政党领导人峰会上的讲话

尊敬的中共中央总书记、中华人民共和国国家主席习近平同志，

尊敬的世界政党和政治组织的各位代表，

值中国共产党建党 100 周年之际，我很高兴出席中国共产党与世界政党领导人峰会。值此之际，我谨代表越南党、政府和人民向兄弟的中国党、政府和人民致以最热烈的祝贺，并向出席峰会的各位代表致以诚挚问候。

一百年来，中国共产党领导中国人民取得重大历史性成就，而多项成果获得国际社会认同。对此，我们谨向中国共产党和中国人民表示衷心祝贺，并相信在以习近平总书记、国家主席为核心的中国共产党领导下，中国人民将继续取得新的重大成就，把中国建设成为富强、民主、文明、和谐、美丽的社会主义现代化国家。

各位代表，

在独立、自主、和平、友好、合作与发展、多边化、多样化的对外路线基础上，基于纯洁的国际主义传统以及对越中两党两国长期友好关系的重视，越南共产党代表团本着开放与合作精神出席此次峰会，并愿与各国政党共同探讨“为人民谋求幸福：政党的责任”的主题。

越南共产党的缔造者、越南民族的伟大领袖、联合国教科文组织公认的越南民族解放英雄和杰出文化名人 - 胡志明主席生前曾说过：“人民是最宝贵的、最重要的，是至高无上的”，“苍穹下没有什么比人民更珍贵；世界上没有什么比人民团结力量更强大”。我相信各位代表都会认同这种观点，因为人民是政党和政治组织的社会根基和力量源泉，同时是每个国家和真正的政党的各项主张、政策的目标和对象。

谋求幸福是每个人的正当愿望和权利。那就是对美好社会的渴望。在这种社会下，每个人都能够得到全面发展，在和平环境下过上温暖、幸福的生活，人人平等、互相关爱。除此共同向往外，每个国家和地区的人民都有自己的正当关切问题，

例如：遏止战争和冲突、解决社会不公平和贫困问题、应对气候变化、抗击疫情等。

和平、合作与发展依然是世界大势，但是各国人民也面临着来自连续冲突和战争、经济滞后和社会动荡危机以及传统与非传统安全威胁等问题的激烈挑战。经济社会危机、政治社会动荡、气候变化、自然环境污染、恐怖袭击活动以及新冠肺炎疫情对全球经济社会的方方面面和人民的生活产生深刻影响。

作为各国重要的政治社会团体及国际关系中的重要行为体，政党和政治社会组织要充分发挥作用，与各国政府一道为人民谋求幸福，积极参与应对全球性挑战，提高全球治理能力，从而实现全人类对幸福的向往。我愿就此分享以下看法：

一是，在国家层面，我们所制定和落实的各项主张、路线和纲领应立足于“以民为本”、以人民为中心、视人民幸福为最高目标等理念，从而推动各国政府制定并开展落实适当、有效的具体法律和政策，确保发展事业遵循上述理念前进。

二是，各个国家和政党应提倡团结与责任精神；加强沟通，推动相互了解和国际合作，尊重各自正当利益，共同应对传统和非传统安全挑战；高举国际法旗帜，尤其是在解决分歧与争端中发挥作用。只要各国和各国民族都为人类共同美好生活而和平、友好相处，互相尊重，彼此帮助，那么世界人民方能真正享受到充分而实质的幸福。

三是，当前，各个国家、政党和政治社会组织的急迫任务是尽早击退新冠肺炎疫情、推动经济快速复苏、保障民生，从而维护人民幸福。各国政府、政党、组织和人民齐心协力自然是有效落实这项任务的关键因素，但有效的国际合作具有非常重要意义，其中包括确保新冠疫苗供应以及大家能够及时而平等地获得疫苗资源。

各位代表，

越南共产党在党的第一份政治纲领中，就明确了越南革命的基本任务是要满足本国民族的急迫要求和人民的强烈愿望。胡志明主席生前曾一再嘱咐，党员要深刻贯彻“一切利益都归向人民、一切权力都属于人民”的观点。

90 多年来，与人民骨肉相连并获得人民的拥护，越南共产党带领越南人民越过重重困难和挑战。自成立以来，越南共产党领导越南人民于 1945 年夺取独立，实现了殖民地人民的强烈渴望。后来，为了维护民族独立而进行并战胜了两场全民抗战，于 1975 年实现了国家统一。之后，越南人民在越南共产党领导下牢牢捍卫国家独立，在保卫祖国战斗中取得胜利，进行战后重建并在革新和国家发展事业中取得了重大成就。

现在，越南是中等收入的发展中国家，经济增速位居世界前列；文化发展，人民的物质和精神生活水平得以改善，跻身世界人类发展指数高的国家行列，与发展水平相同的其他国家相比更为靠前。越南成为国际社会积极而负责任的成员。一年多以来，越南努力应对新冠肺炎疫情，始终将人民的健康和生命安全视为头等优先，在主动、积极开展有效的防疫抗疫工作的同时，推动经济复苏和发展，保障民生。

我们从实践中得出的经验，就是要始终把人民的幸福视为奋斗目标，要依靠人民所向披靡的磅礴力量。党通过基于客观规律的发展路线领导实现经济增长与社会进步和公平齐头并进，进行环境保护，将文化视为社会精神基础；建设民有、民治、民享的法治国家；激发并充分发挥全社会的革新、创新、参与的精神；与世界各国发展和平、友好、合作关系。本着推动国家繁荣和幸福发展的意志与决心，越南党、政府和人民正在奋力加强建设廉洁、强大、全面和富有效率的党和政治体系；全面、同步推进革新事业，实现工业化、现代化；继续有效落实独立、自主、多边化、多样化和全面深化融入国际社会的对外路线，作为国际社会的朋友、值得信赖的伙伴和积极而负责任的成员；拓展并加强与各国政治社会团体和人民的合作关系，为和平、民族独立、民主、合作、发展和社会进步而努力奋斗。

值此之际，我谨代表越南党、政府和人民向各国人民、政党及政治社会组织在各个时期给予越南的支持与帮助表示衷心感谢。我们珍视并感谢中国在多方面对越南过去的独立斗争及当今国家发展事业的帮助。

祝中国共产党与世界政党领导人峰会圆满成功！

谢谢！

Discurso del Cro. Nguyen Phu Trong, Secretario General del Comite Central del Partido Comunista de Vietnam

Camarada Xi Jinping, secretario general del PCCh y presidente de la República Popular de China,

Representantes de los partidos políticos y organizaciones en el mundo,

Señoras y señores,

Es para mí un gran honor y júbilo participar hoy en la Cumbre entre el PCCh y los partidos políticos en el mundo, en ocasión del centenario de la fundación del Partido Comunista de China. En primer lugar, en nombre del Partido Comunista, el Estado y el pueblo de Vietnam, quisiera enviar al PCCh, el Gobierno y el pueblo hermano de China las felicitaciones más cálidas por el centenario del establecimiento del PCCh, así como transmitirles a ustedes mis saludos cordiales.

Durante los últimos 100 años, el PCCh lideró al pueblo de China a alcanzar grandes éxitos históricos, entre ellos muchos que le han ganado la admiración de la comunidad internacional. Quisiéramos extender nuestras felicitaciones más sinceras al PCCh y el pueblo de China por esos logros y confiamos en que, bajo el liderazgo del PCCh, con su secretario general y presidente del país, Xi Jinping, como núcleo, el pueblo chino alcanzará mayores logros para hacer de China un poderoso país socialista moderno, próspero, democrático, civilizado, armonioso y bello.

Señoras y señores,

Sobre la base de la política exterior de independencia, autodeterminación, paz, amistad, cooperación y desarrollo, diversificación y multilateralización de las relaciones exteriores, arraigada en la tradición del internacionalismo más puro y con gran importancia concedida a la amistad de larga data entre los dos Partidos y ambos países, la delegación del PCV se dirige a esta Cumbre con la voluntad abierta y de cooperación para intercambiar con otros partidos políticos criterios sobre el tema del evento "Por la felicidad del pueblo, la responsabilidad de los partidos políticos".

A lo largo de su vida, el Presidente Ho Chi Minh, fundador del PCV y gran líder del pueblo vietnamita, quien fue reconocido por la UNESCO como Héroe de la liberación nacional y eminente figura cultural de Vietnam, afirmó que "el pueblo es lo más precioso, lo más importante, lo máximo" y "nada bajo el cielo es tan precioso como el pueblo. Nada en este mundo es tan poderoso como la fuerza unida del pueblo". Estoy seguro de que ustedes comparten este punto de vista, dado que el

pueblo constituye la base sociopolítica, la raíz de la fuerza de los partidos y organizaciones políticas, y al mismo tiempo, el objetivo y el objeto de los lineamientos y políticas de cada nación y de cada partido político verdadero.

Perseguir la felicidad constituye una aspiración y un interés legítimo de todas las personas. Se trata del anhelo de construir una buena sociedad donde todas las personas se desarrollen de forma integral y plena, disfruten de una vida de prosperidad, felicidad, paz, igualdad y simpatía entre los seres humanos. Además de esos deseos comunes, los pueblos en cada país o región tienen sus propios intereses legítimos, tales como poner fin a la guerra y los conflictos; resolver la desigualdad social, la pobreza y la hambruna; responder al cambio climático y prevenir y controlar las epidemias, entre otros.

La paz, cooperación y desarrollo siguen siendo la tendencia principal en el mundo, pero los pueblos se enfrentan a los desafíos severos de las tensiones y guerras, los riesgos de atraso económico, la inestabilidad social y los retos de seguridad convencionales y emergentes. Las crisis socioeconómicas, la inestabilidad sociopolítica, el cambio climático, la contaminación del medioambiente, el terrorismo y la pandemia del COVID-19 han afectado profundamente todos los aspectos de la vida socioeconómica global y la vida de cada persona.

Como organizaciones sociopolíticas sustanciales en los países y sujetos importantes en las relaciones internacionales, los partidos políticos y organizaciones sociopolíticas deben incrementar su papel y acompañar a los gobiernos de las naciones para brindar la felicidad a los pueblos, participar activamente en la respuesta a los desafíos globales y mejorar la capacidad de gobernanza, cumpliendo así la aspiración de la humanidad de alcanzar la felicidad. A continuación, quisiera compartir con ustedes algunas opiniones:

Primero, a nivel nacional, la confección e implementación de los lineamientos, políticas y plataformas deben basarse en la conciencia de "considerar el pueblo como la raíz", es decir, apreciar al pueblo como el centro de esas actividades, y su felicidad como el objetivo superior, para impulsar al Estado a elaborar y aplicar leyes y políticas apropiadas, efectivas y concretas, en aras de garantizar el desarrollo.

Segundo, los países y partidos políticos deben promover el espíritu solidario, comunitario y responsable; propiciar el diálogo, el entendimiento mutuo, la cooperación internacional, el respeto a los intereses de cada parte y la cooperación en el enfrentamiento a los desafíos de seguridad convencionales y emergentes; y obedecer el derecho universal, especialmente en la solución de los desacuerdos y

disputas. Siempre y cuando los países y pueblos convivan en paz, amistad, respeto y asistencia mutuos por un buen futuro común de la humanidad, las personas en todo el mundo podrán disfrutar de la felicidad de forma completa y verdadera.

Tercero, una tarea apremiante de los países, partidos políticos y organizaciones sociopolíticas en la actualidad es proteger la felicidad de los pueblos, superar lo antes posible la pandemia del COVID-19, acelerar la recuperación económica y garantizar el bienestar social. Para materializar eficientemente esos objetivos, serán un factor clave los esfuerzos y el consenso de los gobiernos, partidos políticos, organizaciones y pueblos; mientras que la cooperación internacional efectiva desempeñará un rol significativo, particularmente en la garantía del suministro y el acceso equitativo y oportuno a las vacunas.

Señoras y señores,

La primera plataforma del Partido Comunista de Vietnam identificó como la tarea fundamental de la Revolución Vietnamita satisfacer las demandas urgentes de la nación y los deseos más sinceros del pueblo. El Presidente Ho Chi Minh, a lo largo de su vida, pidió con frecuencia a los miembros del Partido tener en cuenta que "todos los beneficios son para el pueblo, todas las autoridades son del pueblo".

Encarnando al pueblo y apoyado por el pueblo, el PCV ha liderado al pueblo vietnamita para superar cuantiosas dificultades y desafíos durante más de nueve décadas. Desde su fundación, el PCV dirigió al pueblo vietnamita para hacer realidad la ardiente aspiración de una nación colonizada de obtener la independencia en 1945, y luego emergió victorioso en sus dos luchas de resistencia para recuperar y preservar la independencia y la reunificación nacional en 1975. Desde entonces, el pueblo vietnamita, bajo el liderazgo del PCV, ha defendido con firmeza su independencia, ganado en la lucha por defender la Patria, recuperándose de la guerra, y alcanzado grandes logros en la causa de la Renovación (Doi moi) y desarrollo nacional.

Hoy, Vietnam es un país en desarrollo con ingresos medios, una de las economías con crecimiento más rápido en el mundo; cuyo pueblo goza de una cultura desarrollada y una mejor vida material y espiritual, que le ha permitido ingresar al grupo de países con alto índice de desarrollo humano de las Naciones Unidas (IDH), especialmente en comparación con otras naciones con el mismo nivel de desarrollo; además de ser un miembro activo y responsable de la comunidad internacional. Durante los últimos meses, Vietnam se ha esforzado por enfrentar la pandemia de COVID-19, al conceder la máxima prioridad a la salud y la vida de sus pobladores; prevenir y combatir la epidemia de forma proactiva, activa y eficaz, a la par de

promover la recuperación y el desarrollo económico, así como garantizar la seguridad social.

Nuestras experiencias basadas en la práctica evidencian que se debe tener siempre la felicidad del pueblo como objetivo de lucha, confiando y apoyándose en su fuerza invencible. El PCV lidera a través de su política de desarrollo basada en leyes objetivas que es el crecimiento económico junto al progreso social y la justicia, la protección del medioambiente, considerando la cultura como base espiritual de la sociedad, la construcción de un estado de derecho del pueblo, por el pueblo y para el pueblo; la incentivación y promoción de la innovación, la creatividad y la participación de toda la sociedad; el desarrollo de las relaciones pacíficas, amistosas y de cooperación con otros países del mundo.

on la voluntad y la determinación de la nación de hacer de Vietnam un país próspero y feliz, nuestra Partido, Estado y pueblo están haciendo esfuerzos para fortalecer la militancia y construir un sistema político limpio y sólido con un funcionamiento integral y eficiente; promover de manera integral y sincrónica la Renovación (Doi moi), industrialización y modernización; continuar implementando efectivamente la política exterior de independencia, autodeterminación, multilateralización, diversificación y profunda integración internacional, dispuesto a ser un amigo, socio confiable y miembro activo y responsable en la comunidad internacional; ampliar las relaciones y promover la cooperación con las fuerzas políticas, sociales y los pueblos de otros países, luchando por salvaguardar la paz, la independencia nacional, la democracia, la cooperación en aras del desarrollo y el progreso social.

En esta ocasión, en nombre del Partido, el Estado y el pueblo de Vietnam, quisiera agradecer sinceramente el apoyo y la asistencia que los pueblos, partidos y organizaciones sociopolíticas han ofrecido a Vietnam a lo largo de estos años. Siempre hemos apreciado y agradecido el apoyo multifacético de China a Vietnam durante nuestras pasadas luchas por la independencia y por la causa actual del desarrollo nacional.

¡Que la Cumbre del Partido Comunista de China y los Partidos Políticos Mundiales sea un gran éxito!

¡Muchas gracias!

សុន្ទរកថា

របស់ឯកឧត្តម ង្វៀន ភូ ត្រុងអគ្គលេខាធិការនៃគណៈកម្មាធិការកណ្តាល
បក្សកុម្មុយនិស្តវៀតណាមនៅមហាសន្និសិទកំពូល
រវាងបក្សកុម្មុយនិស្តចិនជាមួយនឹងបណ្តាគណៈបក្សនៅលើពិភពលោក

(ថ្ងៃទី៦ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២១)

សូមគោរពសមមត្តិ ស៊ីជិនពីង អគ្គលេខាធិការនៃគណៈកម្មាធិការកណ្តាលបក្សកុម្មុយនិស្តចិន ប្រធានរដ្ឋនៃសាធារណរដ្ឋប្រជាមានិតចិន

សូមគោរពឯកឧត្តម លោកជំទាវ លោក លោកស្រី អ្នកនាងកញ្ញាជាតំណាងជាតំណាងគណបក្សនយោបាយ និងអង្គការនានាជុំវិញពិភពលោក

ខ្ញុំមានសេចក្តីរីករាយដែលបានចូលរួមកិច្ចប្រជុំកំពូលរវាងបក្សកុម្មុយនិស្តចិន និងបណ្តាគណបក្សនយោបាយនៅលើពិភពលោកក្នុងឱកាសខួប ១០០ ឆ្នាំនៃការបង្កើតបក្សកុម្មុយនិស្តចិន។ ក្នុងនាមបក្ស រដ្ឋ និងប្រជាជនវៀតណាមខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងកក់ក្តៅចំពោះបក្ស រដ្ឋាភិបាល និងប្រជាជនចិនជាបងប្អូនក្នុងឱកាសខួប ១០០ ឆ្នាំនៃការបង្កើតបក្សកុម្មុយនិស្តចិន និងសូមគោរពជូនពរឯកឧត្តម លោកជំទាវ អ្នកនាងកញ្ញាបានចូលរួមសន្និសិទ។

ក្នុងរយៈពេល ១០០ ឆ្នាំកន្លងមកនេះ បក្សកុម្មុយនីស្តចិនបានដឹកនាំធ្វើឱ្យប្រជាជនចិនទទួលបាននូវសមិទ្ធិផលដ៏ធំធេង និងជាប្រវត្តិសាស្ត្រ ហើយសមិទ្ធិផលជាច្រើនត្រូវបានសហគមន៍អន្តរជាតិវាយតម្លៃខ្ពស់។ យើងខ្ញុំសូមអបអរសាទរដោយស្មោះត្រង់ចំពោះបក្សកុម្មុយនីស្ត និងប្រជាជនចិនចំពោះសមិទ្ធិផលទាំងនោះ ហើយជឿជាក់ថាក្រោមការដឹកនាំរបស់បក្សកុម្មុយនិស្តចិន ជាមួយអគ្គលេខាធិការ ប្រធានរដ្ឋស៊ីជីនពីងគឺជាស្នូល ប្រជាជនចិននឹងបន្តទទួលបានសមិទ្ធិផលថ្មី និងធំធេងថែមទៀត កសាងប្រទេសចិនឱ្យទៅជាប្រទេសសង្គមនិយមទំនើប វិបុលភាព អរិយធម៌ សុខដុមរមនា និងស្រស់ស្អាត។

សូមគោរពឯកឧត្តម លោកជំទាវ អ្នកនាងកញ្ញា

ដោយឈរលើគោលការណ៍ការបរទេសឯករាជ្យ ម្ចាស់ការលើខ្លួនឯង សន្តិភាព មិត្តភាព សហប្រតិបត្តិការ និងការអភិវឌ្ឍន៍ ពហុភាគី ពហុរូបភាព ផ្តើមចេញពីប្រពៃណី សង្គមនិយមអន្តរជាតិសុទ្ធសាធ និងមានសារសំខាន់នៃទំនាក់ទំនងមិត្តភាពយូរអង្វែងរវាងបក្សទាំងពីរ ប្រទេសទាំងពីរ វៀតណាម - ចិន។ គណៈប្រតិភូបក្សកុម្មុយនិស្តវៀតណាមបានចូលរួមសន្និសីទក្នុងស្មារតីបើកទូលាយ និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការ ត្រៀមពិភាក្សាជាមួយគណបក្សនយោបាយលើប្រធានបទ *"ដើម្បីសុភមង្គលរបស់ប្រជាជន ការទទួលខុសត្រូវនៃបក្ស"* ។

ក្នុងមួយជីវិតរបស់លោកប្រធានហូជីមិញ ដែលជាស្ថាបនិកបក្សកុម្មុយនិស្តវៀតណាម ដែលជាមេដឹកនាំដ៏ឆ្នើមរបស់ប្រជាជាតិវៀតណាម លោកត្រូវបានអង្គការយូណេស្កូចាត់ទុកជាវីរៈបុរសនៃការរំដោះជាតិ និងជាអ្នកវប្បធម៌ដ៏លេចធ្លោរបស់វៀតណាម ដែលធ្លាប់បាននិយាយថា៖ " ប្រជាជនគឺមានតម្លៃបំផុត គឺជាសំខាន់បំផុត គឺមានឧត្តម និងខ្ពស់ជាងគេ" " នៅលើមេយគ្មានអ្វីមានតម្លៃដូចប្រជាជននៅឡើយ។ នៅលើលោកនេះគ្មានអ្វីដែលខ្លាំងជាងកម្លាំងសាមគ្គីរបស់ប្រជាជនឡើយ" ។ ខ្ញុំជឿជាក់ថាឯកឧត្តម លោកជំទាយ អ្នកនាងកញ្ញាប្រតិភូទាំងអស់ចែករំលែកទស្សនៈនេះ ពីព្រោះប្រជាជនគឺជាមូលដ្ឋានគ្រឹះនៃសង្គម ដែលជាប្រភពនៃកម្លាំងរបស់គណបក្សនយោបាយ និងអង្គការនយោបាយ ហើយជាគោលដៅ មុខសញ្ញាឆ្ពោះទៅរកនូវគោលការណ៍ និងគោលនយោបាយរបស់ប្រទេសនីមួយៗ និងគណបក្សនយោបាយពិតប្រាកដ។

ការស្វែងរកសុភមង្គលគឺជាសេចក្តីប្រាថ្នា និងសិទ្ធិស្របច្បាប់របស់ប្រជាជនទាំងមូល។ នោះគឺជាសេចក្តីប្រាថ្នាសម្រាប់សង្គមល្អ ដែលមនុស្សគ្រប់រូបត្រូវបានអភិវឌ្ឍពេញលេញ ត្រូវមាន ជីវភាពរស់នៅប្រកបដោយភាពរុងរឿង សុភមង្គល ប្រកបដោយសុខសន្តិភាពមនុស្សគ្រប់គ្នាស្មើគ្នា ស្រឡាញ់ និងជួយគ្នា។ ក្រៅពីបំណងប្រាថ្នារួមនោះ ប្រជាជននៅប្រទេសនីមួយៗ តំបន់ត្រូវមានការយកចិត្តទុកដាក់ ស្របច្បាប់របស់ពួកគេ ដូចជាការបញ្ចប់សង្គ្រាមជម្លោះ ការដោះស្រាយភាពសោកសៅក្នុងសង្គម ភាពក្រីក្រ ការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ការការពារការរីកលាលដាល។ ល។

សន្តិភាព កិច្ចសហប្រតិបត្តិការ និង ការអភិវឌ្ឍនៅតែជានិន្នាការធំមួយនៅលើពិភពលោក ប៉ុន្តែប្រជាជននៃប្រទេសទាំងអស់ក៏កំពុងប្រឈមនឹងបញ្ហាតានតឹង សង្គ្រាមដែលកំពុងកើតមានឡើង ហានិភ័យនៃភាពយឺតយ៉ាវខាងសេដ្ឋកិច្ច អស្ថិរភាព និងការគំរាមកំហែងសន្តិសុខតាមបែបប្រពៃណី និងមិនប្រពៃណី។ ការវិបត្តិសេដ្ឋកិច្ច-សង្គម អស្ថិរភាពនយោបាយ-សង្គម ការប្រែប្រួលអាកាសធាតុ ការបំពុលបរិយាកាស សកម្មភាពភេរវកម្មការរីក រាល ដាលនៃជំងឺCovid-19 បានជះឥទ្ធិពលយ៉ាងខ្លាំងដល់គ្រប់ផ្នែកនៃជីវភាពសេដ្ឋកិច្ច-សង្គមសកលលោក និងជីវភាពរស់នៅរបស់មនុស្ស។

ក្នុងនាមជាអង្គការនយោបាយ-សង្គមដ៏សំខាន់មួយនៅក្នុងជីវភាពរស់នៅរបស់ប្រទេសនានា ហើយក៏ជាម្ចាស់ការសំខាន់មួយក្នុងទំនាក់ទំនងអន្តរជាតិ គណបក្សនយោបាយ និងអង្គការនយោបាយ-សង្គមត្រូវការលើកកម្ពស់តួនាទីរបស់ខ្លួន រួមគ្នាជាមួយរដ្ឋាភិបាលនៃប្រទេសដទៃទៀតដើម្បីនាំមកនូវសេចក្តីសុខជូនប្រជាជន។ ចូលរួមយ៉ាងសកម្មនៅក្នុងដំណើរការនៃការទប់ទល់ទៅនឹងបញ្ហាប្រឈមជាសកល លើកកម្ពស់នូវសមត្ថភាពអភិបាលកិច្ចពិភពលោក ដោយធ្វើឱ្យសម្រេចបាននូវសេចក្តីប្រាថ្នាសុភមង្គលរបស់មនុស្សជាតិទាំងអស់។ ខ្ញុំចង់ចែករំលែកយោបល់ខ្លះ១ដូចខាងក្រោម:

ទីមួយ: នៅលើថ្នាក់ជាតិ ការបង្កើត និងការអនុវត្តគោលការណ៍ ម៉ាគា និងកម្មវិធីនយោបាយនានាចាំបាច់ត្រូវមានចេញពីការយល់ដឹងអំពីការ “យកប្រជាជនធ្វើជាឫសគល់” យកប្រជាជនធ្វើជាមជ្ឈមណ្ឌល ចាត់ទុកសុភមង្គលរបស់ប្រជាជនជាគោលដៅខ្ពស់បំផុត។ ដោយហេតុនេះជំរុញរដ្ឋឱ្យបង្កើត អនុវត្តច្បាប់ និងគោលនយោបាយសមស្រប មានប្រសិទ្ធភាពសមស្រប និងជាក់លាក់ដើម្បីធានាការអភិវឌ្ឍតាមទិសដៅនោះ។

ទីពីរ: បណ្តាប្រទេស និងគណបក្សនយោបាយ ត្រូវប្រកាន់ខ្ជាប់ស្មារតីសាមគ្គីភាព និងការទទួលខុសត្រូវរបស់សហគមន៍។ ពង្រឹងការសន្ទនា យោគយល់គ្នាកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិការ គោរពផលប្រយោជន៍សមស្របរបស់គ្នា រួមឆ្លើយតបទៅនឹងបញ្ហាប្រឈមខាងសន្តិសុខ ប្រពៃណី និងអប្រពៃណី លើកកម្ពស់នូវច្បាប់អន្តរជាតិ ជាពិសេសក្នុងការដោះស្រាយការខ្វែងគំនិត និងជម្លោះ។ តែនៅពេលប្រទេស និងប្រជាជាតិរស់នៅជាមួយគ្នាដោយសន្តិភាព មិត្តភាព ការគោរពគ្នា ជំនួយគ្នាទៅវិញទៅមកដើម្បីអនាគតដ៏ល្អរួមរបស់មនុស្ស

ជាតិ មានតែពេលនោះប្រជាជននៅលើពិភពលោកនឹងទទួលបានសុភមង្គលពេញលេញ និងពិតប្រាកដ។

ទីបី: ការកិច្ចបន្ទាន់នាពេលបច្ចុប្បន្ននេះ របស់បណ្តាប្រទេស បក្សនយោបាយ និងអង្គការនយោបាយ-សង្គម គឺដើម្បីការពារសេចក្តីសុខរបស់ប្រជាជន ទប់ស្កាត់ជំងឺCovid-19 អោយបានឆាប់ៗ និងស្តារការអភិវឌ្ឍន៍សេដ្ឋកិច្ចឡើងវិញយ៉ាងឆាប់រហ័ស ធានាសុខុមាលភាពសង្គម។ ដើម្បីអនុវត្តការងារនេះប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាពការខិតខំប្រឹងប្រែង និងការឯកភាពរបស់រដ្ឋាភិបាល បក្សនយោបាយ អង្គការ និងប្រជាជនគឺជាកត្តាសំខាន់ៗ ប៉ុន្តែកិច្ចសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិមានប្រសិទ្ធិភាព មានសារៈសំខាន់ ក្នុងនោះមានការធានានូវការផ្គត់ផ្គង់ ស្មើភាព និងទាន់ពេលវេលាក្នុងការរ៉ាក់សាំងប្រឆាំងនឹងរោគរាតត្បាត។

សូមគោរពឯកឧត្តម លោកជំទាវ អ្នកនាងកញ្ញា

កម្មវិធីនយោបាយដំបូងរបស់បក្សកុម្មុយនិស្តវៀតណាមបានកំណត់ថាភារកិច្ចជាមូលដ្ឋាននៃបដិវត្តវៀតណាមគឺត្រូវឆ្លើយតបនឹងតម្រូវការបន្ទាន់របស់ប្រទេសជាតិ និងសេចក្តីប្រាថ្នារបស់ប្រជាជន។ លោកប្រធានហូជីមិញដែលកំពុងរស់នៅក៏បានរំលឹកសមាជិក សមាជិកាបក្សជានិច្ចជាកាលគឺត្រូវបានគិតគូរថា “ផលប្រយោជន៍ប៉ុន្មានសម្រាប់ប្រជាជន សិទ្ធិប៉ុន្មានក៏ជារបស់ប្រជាជន” ។

ជាប់សាច់ស្រស់ ឈាមស្រស់ជាមួយនឹងប្រជាជនហើយបានការគាំទ្រពីប្រជាជន បក្សកុម្មុយនិស្តវៀតណាមបានដឹកនាំប្រជាជនវៀតណាមជំនះរាល់ការលំបាកនិងឧបសគ្គជាច្រើនក្នុងរយៈពេល ៩០ ឆ្នាំកន្លងមក។ តាំងពីបង្កើតមក បក្សកុម្មុយនិស្តវៀតណាមបានដឹកនាំប្រជាជនវៀតណាមបំពេញសេចក្តីបំណងប្រាថ្នារបស់ពួកអ្នកអាណានិគមនិយមគឺ ទទួលបានឯករាជ្យនៅឆ្នាំ ១៩៤៥ បន្ទាប់មកប្រជាជនទាំងមូលទទួលបានជោគជ័យសង្គ្រាមតស៊ូប្រឆាំងទាំង២ ដើម្បីទទួលបានមកវិញ និងការពារឯករាជ្យជាតិ បង្រួបបង្រួមជាតិនៅឆ្នាំ ១៩៧៥។ ចាប់តាំងពីពេលនោះ ប្រជាជនវៀតណាម ក្រោមការដឹកនាំរបស់បក្សកុម្មុយនិស្តវៀតណាមបានការពារឯករាជ្យភាពរបស់ខ្លួន ទទួលបានឈ្នះក្នុងការទស្ស៊ូ ដើម្បីការពារប្រទេសបានងើប

ឡើងក្រោយពីសង្គ្រាម និងទទួលបានសមិទ្ធិផលដ៏ធំធេងជាច្រើនក្នុងបព្វហេតុផ្លាស់ប្តូរថ្មី អភិវឌ្ឍប្រទេស។

សព្វថ្ងៃនេះ ប្រទេសវៀតណាមគឺជាប្រទេសកំពុងអភិវឌ្ឍន៍ មានប្រាក់ចំណូលមធ្យម និងជាប្រទេសមួយដែលមានសេដ្ឋកិច្ចរីកចម្រើនលឿនបំផុតនៅលើពិភពលោក។ វប្បធម៌បានរីកចម្រើន ជីវភាពរស់នៅ សម្ភារៈនិងស្មារតីរបស់ប្រជាជនត្រូវបានធ្វើឱ្យប្រសើរឡើងដែលជាក្រុមប្រទេសដែលសម្រេចបានសន្ទស្សន៍អភិវឌ្ឍន៍មនុស្សខ្ពស់របស់អង្គការសហប្រជាជាតិ (HDI) ជាពិសេសប្រៀបធៀបទៅនឹងបណ្តាប្រទេសដទៃទៀតក្នុងកម្រិតអភិវឌ្ឍន៍ដូចគ្នា។ បានក្លាយជាសមាជិកសកម្ម និងមានការទទួលខុសត្រូវរបស់សហគមន៍អន្តរជាតិ។ ក្នុងរយៈពេលជាងមួយឆ្នាំកន្លងមក ប្រទេសវៀតណាមបានប្រឹងប្រែងទប់ទល់នឹងរោគរាតត្បាត Covid-19 ដោយចាត់ទុកសុខភាព និងសុវត្ថិភាពអាយុជីវិតរបស់ប្រជាជនជាសំខាន់ពំផុត។ បង្ការ និងទប់ស្កាត់ការរាលដាលយ៉ាងសកម្ម និងមានប្រសិទ្ធភាពខណៈពេលលើកកម្ពស់ការស្តារសេដ្ឋកិច្ច ការអភិវឌ្ឍ និងធានាសុខុមាលភាពសង្គម។

បទពិសោធន៍ពីការអនុវត្តរបស់យើងខ្ញុំគឺយកសេចក្តីសុខរបស់ប្រជាជនជាគោលដៅដើម្បីខិតខំ ដោយពឹងផ្អែកលើកម្លាំងរបស់ប្រជាជន។ បក្សដឹកនាំដោយមាគ៌ានៃការអភិវឌ្ឍន៍ដោយផ្អែកលើក្រិតក្រម សត្យានុម័ត កំណើនសេដ្ឋកិច្ចដើរទន្ទឹមគ្នាជាមួយការអនុវត្ត ឈានទៅរកវឌ្ឍនភាពនិងសមភាពសង្គម ការការពារបរិស្ថាន ពិចារណាលើវប្បធម៌ជាមូលដ្ឋាននៃស្មារតីរបស់សង្គម។ កសាងនីតិរដ្ឋរបស់ប្រជាជន ដោយសារប្រជាជន និងដើម្បីប្រជាជន។ ដាស់តឿន និងលើកកម្ពស់ការស្លាស់ប្តូរថ្មី ច្នៃប្រឌិត និងការចូលរួមរបស់សង្គមទាំងមូល។ ពង្រីកការទំនាក់ទំនងប្រកបដោយសន្តិភាព មិត្តភាព និងសហប្រតិបត្តិការជាមួយប្រទេសដទៃទៀតនៅលើពិភពលោក។ ដោយមានឆន្ទៈ និងការប្តេជ្ញាចិត្តរបស់ប្រទេសជាតិដើម្បីអភិវឌ្ឍ ប្រកបដោយភាពរុងរឿង និងសប្បាយរីករាយ បក្ស រដ្ឋ និងប្រជាជនវៀតណាមកំពុងខិតខំប្រឹងប្រែងក្នុងការ កសាងបក្ស និងប្រព័ន្ធនយោបាយឱ្យបានស្អាតស្អំ រឹងមាំ ទូលំទូលាយ ប្រកបដោយប្រសិទ្ធភាព។ ជម្រុញលើគ្រប់វិស័យ ព្រមៗគ្នានៃការផ្លាស់ប្តូរថ្មី ឧស្សាហូបនីយកម្ម និងទំនើបកម្ម បន្តអនុវត្តប្រកបដោយប្រសិទ្ធិភាពនូវគោលនយោបាយការបរទេសឯករាជ្យភាព ធ្វើជាម្ចាស់ការ ពហុភាគី ពហុរូបភាព និង សមាហរណកម្មអន្តរជាតិលើគ្រប់ជ្រុង

ជ្រោយ និងស៊ីជម្រៅ ក្នុងនាមជាមិត្ត ជាដៃគូ ទុកចិត្តនិងជាសមាជិកសកម្មដែលមានទំនួលខុសត្រូវក្នុងសហគមន៍អន្តរជាតិ។ ពង្រីកទំនាក់ទំនងនិងជំរុញកិច្ចសហប្រតិបត្តិការជាមួយកម្លាំងនយោបាយ-សង្គម និងប្រជាជននៃប្រទេសផ្សេងៗ ខិតខំដើម្បីសន្តិភាព ឯករាជ្យជាតិ ប្រជាធិបតេយ្យ កិច្ចសហប្រតិបត្តិការអភិវឌ្ឍន៍ និងវឌ្ឍនភាព។

ក្នុងឱកាសនេះ ក្នុងនាម បក្ស រដ្ឋ និងប្រជាជនវៀតណាម ខ្ញុំសូមថ្លែងអំណរគុណយ៉ាងជ្រាលជ្រៅចំពោះការគាំទ្រ និងការជំនួយរបស់ប្រជាជននៃប្រទេសផ្សេងៗ បក្សនយោបាយ និងអង្គការនយោបាយ-សង្គមសម្រាប់ប្រទេសវៀតណាមគ្រប់ពេលវេលា។ យើងខ្ញុំសូមគោរព និងថ្លែងអំណរគុណចំពោះប្រទេសចិនបានជំនួយគ្រប់ផ្នែកក្នុងដំណើរការនៃការតស៊ូដើម្បីឯករាជ្យរបស់វៀតណាមនាពេលកន្លងមក និងការអភិវឌ្ឍប្រទេសសព្វថ្ងៃ។

សូមជូនពរឱ្យកិច្ចប្រជុំកំពូលរវាងបក្សកុម្មុយនីស្តចិន ជាមួយនឹងបណ្តាគណបក្សនយោបាយនៅលើពិភពលោកទទួលបានជោគជ័យដ៏អស្ចារ្យ។

សូមអរគុណ

ບົດປາໄສຂອງເລຂາທິການໃຫຍ່ ຫງວຽນ ຝູຈ້ອງ ຕໍ່ກອງປະຊຸມສຸດຍອດ
ລະຫວ່າງພັກກອມມູນິດຈີນກັບບັນດາພັກການເມືອງໃນໂລກ

(19:30 ໂມງ, ວັນອັງຄານ, ວັນທີ 06 ກໍລະກົດປີ 2021)

ຮຽນ: ສະຫາຍ ສີ ຈິ້ນຜິງ, ເລຂາທິການໃຫຍ່ຄະນະບໍລິຫານງານສູນກາງພັກກອມມູນິດຈີນ, ປະທານປະເທດແຫ່ງສາທາລະນະລັດ ປະຊາຊົນຈີນ ທີ່ຮັກແພງ,

ຮຽນ: ບັນດາທ່ານແຂກທີ່ມີກຽດຂອງບັນດາພັກການເມືອງ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງ ຕ່າງໆໃນທົ່ວໂລກ,

ຂ້າພະເຈົ້າ ມີຄວາມປິຕິຊົມຊື່ນເປັນຢ່າງຍິ່ງທີ່ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມສຸດຍອດລະຫວ່າງພັກກອມມູນິດຈີນກັບບັນດາພັກການເມືອງໃນທົ່ວໂລກ ເນື່ອງໃນໂອກາດສະເຫຼີມສະຫຼອງວັນສ້າງຕັ້ງພັກກອມມູນິດຈີນຄົບຮອບ 100 ປີ. ຕາງໜ້າພັກ, ລັດ ແລະປະຊາຊົນຫວຽດນາມ, ຂ້າພະເຈົ້າ ຂໍຝາກຄຳອວຍພອນມາຍັງພັກ, ລັດ ແລະປະຊາຊົນຈີນຢ່າງສຸດອົກສຸດໃຈເນື່ອງໃນໂອກາດສະເຫຼີມສະຫຼອງວັນສ້າງຕັ້ງພັກກອມມູນິດຈີນຄົບຮອບ 100 ປີແລະຂໍກ່າວຄຳທັກທາຍສະບາຍດີມາຍັງບັນດາທ່ານທີ່ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.

ໃນໄລຍະ 100 ປີຜ່ານມາ, ພັກກອມມູນິດຈີນ ໄດ້ນຳພາປະຊາຊົນຈີນຍາດໄດ້ບັນດາຜົນສຳເລັດອັນໃຫຍ່ຫຼວງ, ມີລັກສະນະປະຫວັດສາດ ແລະມີຜົນສຳເລັດຫຼາຍຢ່າງທີ່ວິງຄະນາຍາດສາກົນ ໄດ້ຖືເປັນສຳຄັນ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າຂໍອວຍພອນໄຊຢ່າງຈິງໃຈມາຍັງພັກກອມມູນິດ ແລະປະຊາຊົນຈີນຕໍ່ກັບບັນດາຜົນສຳເລັດເຫຼົ່ານັ້ນ ແລະເຊື່ອໝັ້ນວ່າ, ພາຍໃຕ້ການນຳພາຂອງພັກກອມມູນິດຈີນ ໂດຍເລຂາທິການໃຫຍ່, ປະທານປະເທດ ສີ ຈິ້ນຜິງເປັນແກ່ນນຳ, ປະຊາຊົນຈີນຈະສືບຕໍ່ຍາດໄດ້ຜົນສຳເລັດໃໝ່, ໃຫຍ່ຫຼວງກວ່າເກົ່າ, ສ້າງປະເທດຈີນກາຍເປັນປະເທດສັງຄົມນິຍົມທີ່ທັນສະໄໝ, ມັ່ງຄັ່ງເຂັ້ມແຂງ, ປະຊາທິປະໄຕ, ສີວິໄລ, ປອງດອງ ແລະສວຍສົດງົດງາມ.

ຮຽນບັນດາທ່ານທີ່ຮັກແພງ,

ບົນພື້ນຖານແນວທາງການຕ່າງປະເທດເອກະລາດ, ເປັນເຈົ້າຕົນເອງ, ສັນຕິພາບ, ມິດຕະພາບ, ການຮ່ວມມື ແລະພັດທະນາ, ຫັນເປັນຫຼາຍຝ່າຍ, ຫັນເປັນຫຼາຍຮູບແບບຊຶ່ງເລີ່ມຈາກ ມູນເຊື້ອລັດທິສາກົນອັນຜ່ອງໃສ ແລະດ້ວຍການຖືສຳຄັນສາຍພົວພັນມິດຕະພາບທີ່ມີມາແຕ່ດົນ ນານລະຫວ່າງສອງພັກ, ສອງລັດຫວຽດ-ຈີນ, ຄະນະຜູ້ແທນພັກກອມມູນິດຫວຽດນາມ ໄດ້ເຂົ້າ ຮ່ວມກອງປະຊຸມບົນຈິດໃຈເປີດກວ້າງ ແລະຮ່ວມມື, ມີຄວາມພ້ອມສົນທະນະກັບບັນດາພັກການ ເມືອງ ພາຍໃຕ້ຫົວຂໍ້: *"ເພື່ອຄວາມຜາສຸກຂອງປະຊາຊົນ, ຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງພັກການເມືອງ".*

ໃນເວລາຍັງມີຊີວິດ, ປະທານ ໂຮ່ຈີມິນ, ຜູ້ກໍ່ຕັ້ງພັກກອມມູນິດຫວຽດນາມ, ຜູ້ນຳທີ່ຍິ່ງ ໃຫຍ່ຂອງຊົນຊາດຫວຽດນາມ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບນາມມະຍົດເປັນວີລະຊົນປົດປ່ອຍປະເທດຊາດ ແລະ ນັກວັດທະນະທຳທີ່ດີເດັ່ນຂອງຫວຽດນາມຈາກອົງການຈັດຕັ້ງອຸຍແນັກໂກ (UNESCO), ໄດ້ເຄີຍ ເວົ້າວ່າ: "ປະຊາຊົນເປັນສິ່ງປະເສີດທີ່ສຸດ, ເປັນສິ່ງສຳຄັນຍິ່ງກວ່າອັນໃດ, ເປັນສິ່ງສູງສຸດ", "ບົນ ທ້ອງຟ້າບໍ່ມີສິ່ງໃດປະເສີດເທົ່າກັບປະຊາຊົນ. ໃນໂລກບໍ່ມີສິ່ງໃດເຂັ້ມແຂງກວ່າກຳລັງສາມັກຄີຂອງ ປະຊາຊົນ". ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໝັ້ນວ່າບັນດາທ່ານຜູ້ແທນລ້ວນແລ້ວແຕ່ມີທັດສະນະຄ້າຍຄືກັນນີ້, ເພາະວ່າປະຊາຊົນເປັນພື້ນຖານຂອງສັງຄົມ, ເປັນແຫຼ່ງກຳລັງແຮງຂອງບັນດາພັກການເມືອງ ແລະເປັນອົງການຈັດຕັ້ງການເມືອງ, ພ້ອມທັງເປັນຈຸດໝາຍ, ເປົ້າໝາຍທີ່ຈະກ້າວໄປເຖິງຂອງ ບັນດາແຜນນະ�โยบาย, ນະ�โยบายຂອງແຕ່ລະປະເທດ ແລະບັນດາພັກການເມືອງທີ່ແທ້ຈິງ.

ການສະແຫວງຫາຄວາມຜາສຸກແມ່ນຄວາມມຸ້ງຫວັງແລະສິດຜົນປະ�โยດອັນຊອບທຳຂອງ ປະຊາຊົນທຸກຄົນ. ນັ້ນແມ່ນຄວາມມຸ້ງຫວັງອັນແຮງກ້າຕໍ່ກັບສັງຄົມອັນດີງາມເຊິ່ງຢູ່ບ່ອນນັ້ນຜູ້ຄົນ ໃຜໆກໍໄດ້ພັດທະນາຢ່າງຮອບດ້ານ; ມີຊີວິດອີ່ມໜຳສຳລານ, ມີຄວາມຜາສຸກ, ຢູ່ໃນສັນຕິພາບ, ທຸກຄົນສະເໝີພາບກັນ, ຮັກແພງຊ່ວຍເຫຼືອເຊິ່ງກັນແລະກັນ. ຄຽງຂ້າງກັບບັນດາຄວາມມຸ້ງຫວັງ ນັ້ນ, ປະຊາຊົນຢູ່ໃນແຕ່ລະປະເທດ, ພາກພື້ນລ້ວນແຕ່ມີຄວາມສົນໃຈອັນຊອບທຳສະເພາະຂອງ ຕົນ, ເຊັ່ນການຢຸດຕິສົງຄາມ, ການປະທະກັນ, ແກ້ໄຂຄວາມບໍ່ສະເໝີພາບທາງສັງຄົມ, ຄວາມທຸກ ຍາກ, ຕ້ານກັບການປ່ຽນແປງຂອງດິນຟ້າອາກາດ, ປ້ອງກັນພະຍາດລະບາດ ແລະອື່ນໆ. ສັນຕິພາບ, ການຮ່ວມມື ແລະການພັດທະນາຍັງແມ່ນທ່າອ່ຽງລວມໃນທົ່ວໂລກ, ແຕ່ປະຊາຊົນບັນດາປະເທດ

ຍັງປະເຊີນໜ້າກັບບັນດາສິ່ງທ້າທາຍຢ່າງດຸເດືອດຂອງຄວາມເຄັ່ງຕຶງ, ສົງຄົມຍັງສືບຕໍ່ເກີດຂຶ້ນ, ບັນດາຄວາມສ່ຽງໃນການເຊື່ອມຖອຍດ້ານເສດຖະກິດ, ຄວາມບໍ່ສະຫງົບທາງສັງຄົມ ແລະບັນດາໄພຂົ່ມຂູ່ຕໍ່ຄວາມສະຫງົບແບບເກົ່າກໍຄືຄວາມສະຫງົບແບບໃໝ່. ບັນດາວິກິດການດ້ານເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ຄວາມບໍ່ສະຫງົບດ້ານການເມືອງ-ສັງຄົມ, ການປ່ຽນແປງຂອງດິນຟ້າອາກາດ, ມົນລະພິດດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ, ການກໍ່ການຮ້າຍ, ພະຍາດໂຄວິດ-19 ກຳລັງເກີດຂຶ້ນ ຊຶ່ງໄດ້ກະທົບຢ່າງເລິກເຊິ່ງໃນທຸກດ້ານຂອງຊີວິດ,ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມທົ່ວໂລກ ແລະຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງຄົນ.

ໂດຍມີບົດບາດ ເປັນການຈັດຕັ້ງການເມືອງ-ສັງຄົມທີ່ສຳຄັນໃນຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງບັນດາປະເທດ ແລະກໍເປັນຜູ້ທີ່ມີບົດບາດສຳຄັນໃນສາຍພົວພັນສາກົນ, ບັນດາພັກການເມືອງ, ການຈັດຕັ້ງການເມືອງ-ສັງຄົມຕ້ອງເສີມຂະຫຍາຍບົດບາດຂອງຕົນ, ປະຕິບັດງານຮ່ວມກັບລັດຖະບານບັນດາປະເທດເພື່ອນຳເອົາຄວາມຜາສຸກມາໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນ, ຕັ້ງໜ້າເຂົ້າຮ່ວມໃນການຮັບມືກັບບັນດາສິ່ງທ້າທາຍທົ່ວໂລກ, ຍົກສູງຄວາມສາມາດໃນການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານທົ່ວໂລກ, ຈາກຈຸດນັ້ນ ຈຶ່ງປະຕິບັດຄວາມມຸ້ງຫວັງຢາກມີຄວາມຜາສຸກຂອງມວນມະນຸດ. ຂ້າພະເຈົ້າຂໍແລກປ່ຽນບາງຄຳຄິດຄຳເຫັນຄືດັ່ງນີ້:

ອັນ*ທີໜຶ່ງ,* ໃນລະດັບປະເທດ, ການສ້າງ ແລະປະຕິບັດແຜນນະ�โยบาย, ແນວທາງ, ໂຄງການການເມືອງຕ້ອງເລີ່ມຈາກຄວາມຮັບຮູ້ "ຖືເອົາປະຊາຊົນເປັນກົກ", ຖືເອົາປະຊາຊົນເປັນໃຈກາງ, ຖືຄວາມຜາສຸກຂອງປະຊາຊົນເປັນຈຸດໝາຍທີ່ສູງສຸດ, ຈາກຈຸດນັ້ນ ຈຶ່ງຊຸກຍູ້ລັດສ້າງ, ຜັນຂະຫຍາຍປະຕິບັດກົດໝາຍ, ນະ�โยบายທີ່ເໝາະສົມ, ມີປະສິດທິຜົນ ແລະເປັນລາຍລະອຽດເພື່ອຮັບປະກັນການພັດທະນາໄປຕາມທິດທາງນັ້ນ.

ອັນທີສອງ, ບັນດາປະເທດ, ພັກການເມືອງຕ້ອງຍົກສູງຈິດໃຈສາມັກຄີ, ວິງຄະນາຍາດມີຄວາມຮັບຜິດຊອບ; ເພີ່ມທະວີການສົນທະນາ, ເຂົ້າໃຈເຊິ່ງກັນແລະກັນ, ຮ່ວມມືສາກົນ, ເຄົາລົບຜົນປະ�โยชน์ອັນຊອບທຳຂອງກັນແລະກັນ, ຮ່ວມກັນຮັບມືກັບບັນດາສິ່ງທ້າທາຍດ້ານຄວາມສະຫງົບແບບເກົ່າ ແລະຄວາມສະຫງົບແບບໃໝ່; ຍົກສູງການເຄົາລົບກົດໝາຍສາກົນ, ເປັນຕົ້ນແມ່ນການແກ້ໄຂບັນຫາທີ່ຍັງບໍ່ໂລ່ງລອຍກັຮ, ຂັດແຍ່ງກັນ. ເມື່ອໃດບັນດາປະເທດ, ບັນດາຊົນ

ຊາດ ດຳລົງຊີວິດຢູ່ຮ່ວມກັນໃນສັນຕິພາບ, ມິດຕະພາບ, ເຄົາລົບເຊິ່ງກັນ, ຊ່ວຍເຫຼືອເຊິ່ງກັນ, ເພື່ອອະນາຄົດອັນດີງາມລວມຂອງມະນຸດ, ເວລານັ້ນປະຊາຊົນໃນໂລກຈຶ່ງໄດ້ຮັບຄວາມຜາສຸກຢ່າງຄົບຖ້ວນ ແລະແທ້ຈິງ.

ອັນທີສາມ, ໜ້າທີ່ອັນຮີບດ່ວນໃນປັດຈຸບັນຂອງບັນດາປະເທດ, ພັກການເມືອງ ແລະການຈັດຕັ້ງການເມືອງ-ສັງຄົມແມ່ນການປົກປັກຮັກສາຄວາມຜາສຸກຂອງປະຊາຊົນ, ຕີຖອຍພະຍາດໂຄວິດ-19 ໂດຍໄວ, ຟື້ນຟູການພັດທະນາເສດຖະກິດ, ຮັບປະກັນຄວາມສະຫງົບສັງຄົມ. ເພື່ອປະຕິບັດໜ້າທີ່ນີ້ໃຫ້ມີປະສິດທິຜົນ,ຄວາມມານະພະຍາຍາມ ແລະຄວາມເປັນນ້ຳໜຶ່ງໃຈດຽວກັນຂອງບັນດາລັດຖະບານ, ພັກການເມືອງ, ການຈັດຕັ້ງ ແລະປະຊາຊົນເປັນປັດໄຈຫຼັກ, ແຕ່ການຮ່ວມມືສາກົນທີ່ມີປະສິດທິຜົນກໍ່ມີຄວາມໝາຍສຳຄັນຫຼາຍ, ໃນນັ້ນການຮັບປະກັນແຫຼ່ງການສະໜອງ, ເຂົ້າເຖິງຄວາມສະເໝີພາບ, ຊັກຢາວັກຊີນປ້ອງກັນພະຍາດລະບາດຢ່າງທັນການ.

ຮຽນບັນດາທ່ານທີ່ຮັກແພງ,

ໂຄງການການເມືອງສະບັບທຳອິດຂອງພັກກອມມູນິດຫວຽດນາມໄດ້ກຳນົດໜ້າທີ່ພື້ນຖານຂອງການປະຕິວັດຫວຽດນາມແມ່ນຕອບສະໜອງຄວາມຮຽກຮ້ອງອັນຈຳເປັນຂອງຊາດ ແລະຄວາມມຸ້ງຫວັງຢ່າງແຮງກ້າຂອງປະຊາຊົນຫວຽດນາມ. ໃນເວລາຍັງມີຊີວິດ,ປະທານ ໂຮ່ຈີມິນກໍເຄີຍສັ່ງສອນໃຫ້ສະມາຊິກພັກ ບໍ່ວ່າຍາມໃດກໍຕ້ອງເຊື່ອມຊຶມທັດສະນະ ທີ່ວ່າ: "ທຸກໆຜົນປະໂຫຍດລ້ວນແຕ່ເພື່ອປະຊາຊົນ, ທຸກໆສິດລ້ວນແຕ່ເປັນຂອງປະຊາຊົນ".

ຍ້ອນຄວາມສະນິດຕິດແທດແບບເລືອດເນື້ອກັບປະຊາຊົນ ແລະໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກປະຊາຊົນ, ພັກກອມມູນິດຫວຽດນາມນຳພາ ເພື່ອພ້ອມກັບປະຊາຊົນຫວຽດນາມຜ່ານຜ່າທຸກຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ, ສິ່ງທ້າທາຍນາໆປະການຕະຫລອດໄລຍະ 90 ກว่าປີຜ່ານມາ. ນັບແຕ່ມື້ສ້າງຕັ້ງເປັນຕົ້ນມາ, ພັກກອມມູນິດຫວຽດນາມໄດ້ນຳພາປະຊາຊົນຫວຽດນາມປະຕິບັດຄວາມມຸ້ງຫວັງອັນແຮງກ້າຂອງປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ຕົກເປັນຫົວເມືອງຂຶ້ນຍາດໄດ້ຄວາມເປັນເອກະລາດໃນປີ 1945, ຫຼັງຈາກນັ້ນ ດຳເນີນການຕໍ່ສູ້ທົ່ວປວງຊົນສອງຄັ້ງຢ່າງມີໄຊເພື່ອຍາດເອົາ ແລະປົກປັກຮັກສາຄວາມເປັນເອກະລາດແຫ່ງຊາດ, ທ້ອນໂຮມປະເທດຊາດເປັນອັນໜຶ່ງອັນດຽວໃນປີ 1975. ນັບຈາກນັ້ນ,ພາຍໃຕ້ການນຳພາຂອງພັກກອມມູນິດຫວຽດນາມ, ປະຊາຊົນຫວຽດນາມໄດ້ປົກປັກ

ຮັກສາພື້ນຖານເອກະລາດແຫ່ງຊາດຂອງຕົນໄວ້ໄດ້ໝັກແໜ້ນ, ຍາດໄດ້ໄຊຊະນະໃນການສູ້ຮົບປົກປັກຮັກສາປະເທດຊາດ, ຟື້ນຟູຄືນຫຼັງສົງຄາມ ແລະບັນລຸໄດ້ຜົນສຳເລັດອັນໃຫຍ່ຫຼວງຫຼາຍດ້ານໃນພາລະກິດແຫ່ງການປ່ຽນແປງໃໝ່, ພັດທະນາປະເທດຊາດ.

ປັດຈຸບັນ, ຫວຽດນາມ ເປັນປະເທດພວມພັດທະນາ, ມີລາຍຮັບລະດັບປານກາງ, ເປັນໜຶ່ງໃນບັນດາພື້ນຖານເສດຖະກິດທີ່ມີຈັງຫວະການເຕີບໂຕໄວຢູ່ໃນອັນດັບແຖວໜ້າຂອງໂລກ; ວັດທະນະທຳຂະຫຍາຍຕົວ, ຊີວິດການເປັນຢູ່ດ້ານວັດຖຸ ແລະຈິດໃຈຂອງປະຊາຊົນໄດ້ປັບປຸງດີຂຶ້ນ,ຈັດຢູ່ໃນກຸ່ມປະເທດມີດັດສະນີສູງໃນດ້ານການພັດທະນາຄົນຂອງສະຫະປະຊາຊາດ(HDI), ເປັນຕົ້ນແມ່ນທຽບກັບບັນດາປະເທດທີ່ມີລະດັບການພັດທະນາທຽບເທົ່າກັນ; ກາຍເປັນພາຄີທີ່ຕັ້ງໜ້າ, ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບຂອງວົງຄະນາຍາດສາກົນ. ໃນ 1 ກວ່າປີຜ່ານມາ, ຫວຽດນາມໄດ້ພະຍາຍາມຮັບມືກັບການ ແຜ່ລະບາດຂອງພະຍາດໂຄວິດ- 19, ຖືເອົາສຸຂະພາບ ແລະຄວາມປອດໄພດ້ານຊີວິດຂອງຄົນຢູ່ເໜືອກວ່າທຸກໆສິ່ງ, ມາກ່ອນສິ່ງອື່ນໃດ; ເປັນເຈົ້າການ, ຕັ້ງໜ້າປ້ອງກັນພະຍາດຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ, ພ້ອມທັງຍູ້ແຮງການຟື້ນຟູ, ພັດທະນາເສດຖະກິດ, ຮັບປະກັນຄວາມສະຫງົບທາງສັງຄົມ.

ບົດຮຽນຈາກພຶດຕິກຳຕົວຈິງຂອງພວກຂ້າພະເຈົ້າແມ່ນຍາມໃດກໍຖືຄວາມຜາສຸກຂອງປະຊາຊົນເປັນຈຸດໝາຍສູ້ຊົນ, ອີງໃສ່ກຳລັງແຮງຂອງປະຊາຊົນ. ພັກນຳພາດ້ວຍແນວທາງການພັດທະນາໂດຍອີງໃສ່ບັນດາກົດເກນພາວະວິໄສ, ການເຕີບໂຕເສດຖະກິດໄປຄຽງຄູ່ກັບການປະຕິບັດຄວາມກ້າວໜ້າ ແລະຄວາມຍຸຕິທຳທາງສັງຄົມ, ປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ, ຖືເອົາວັດທະນະທຳເປັນພື້ນຖານທາງດ້ານຈິດໃຈຂອງສັງຄົມ; ສ້າງລັດແຫ່ງກົດໝາຍຂອງປະຊາຊົນ, ໂດຍປະຊາຊົນ ແລະເພື່ອປະຊາຊົນ; ປຸກລຸກ ແລະເສີມຂະຫຍາຍການປ່ຽນແປງໃໝ່, ປະດິດສ້າງ, ມີການເຂົ້າຮ່ວມຂອງທົ່ວສັງຄົມ; ພັດທະນາສາຍພົວພັນສັນຕິພາບ, ມິດຕະພາບ ແລະການຮ່ວມມືກັບບັນດາປະເທດໃນໂລກ. ຍ້ອນມານະຈິດ ແລະການຕັດສິນໃຈສູງຂອງຊົນຊາດແມ່ນພັດທະນາປະເທດຊາດໃຫ້ຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ, ມີຄວາມຜາສຸກ, ພັກ, ລັດ ແລະປະຊາຊົນຫວຽດນາມພວມອອກແຮງເພີ່ມທະວີການກໍ່ສ້າງພັກ ແລະລະບົບການເມືອງທີ່ໂປ່ງໃສ, ເຂັ້ມແຂງ, ຮອບດ້ານ, ການເຄື່ອນໄຫວມີຜົນສັກສິດ, ມີປະສິດທິຜົນ; ຍູ້ແຮງພາລະກິດການປ່ຽນແປງໃໝ່ຢ່າງຮອບດ້ານ, ຄົບ

ຊຸດ, ເຄື່ອນໄຫວຢ່າງມີປະສິດທິພາບແລະມີປະສິດທິຜົນ; ຍູ້ແຮງພາລະກິດແຫ່ງການປ່ຽນແປງໃໝ່, ທັນເປັນອຸດສາຫະກຳ,ທັນເປັນທັນສະໄໝຢ່າງຮອບດ້ານ, ຄົບຊຸດ; ສືບຕໍ່ຜັນຂະຫຍາຍແນວທາງການຕ່າງປະເທດເອກະລາດ, ເປັນເຈົ້າຕົນເອງ, ທັນເປັນຫຼາຍຝ່າຍ, ທັນເປັນຫຼາຍຮູບແບບ ແລະເຊື່ອມໂຍງສາກົນຢ່າງຮອບດ້ານ ແລະເລິກເຊິ່ງຢ່າງມີປະສິດທິຜົນ, ເປັນເພື່ອນ, ເປັນຄູ່ຮ່ວມມືທີ່ໄວ້ເນື້ອເຊື່ອໃຈ ແລະເປັນພາຄີທີ່ຕັ້ງໜ້າ, ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໃນວົງຄະນາຍາດສາກົນ; ເປີດກວ້າງການພົວພັນ ແລະຍູ້ແຮງການຮ່ວມມືກັບບັນດາກຳລັງການເມືອງ, ສັງຄົມ ແລະປະຊາຊົນບັນດາປະເທດ, ສູ້ຊົນເພື່ອສັນຕິພາບ, ເອກະລາດແຫ່ງຊາດ, ປະຊາທິປະໄຕ, ການຮ່ວມມືພັດທະນາ ແລະຄວາມກ້າວໜ້າທາງສັງຄົມ.

ເນື່ອງໃນໂອກາດນີ້, ຕາງໜ້າພັກ, ລັດ ແລະປະຊາຊົນຫວຽດນາມ, ຂ້າພະເຈົ້າສະແດງຄວາມຂອບອົກຂອບໃຈຢ່າງຈິງໃຈຕໍ່ການສະໜັບສະໜູນ, ການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງປະຊາຊົນບັນດາປະເທດ, ບັນດາພັກການເມືອງ, ບັນດາການຈັດຕັ້ງການເມືອງ-ສັງຄົມໃຫ້ແກ່ຫວຽດນາມໃນໄລຍະຜ່ານມາ. ພວກຂ້າພະເຈົ້າສະແດງຄວາມນັບຖື ແລະ ຂອບອົກຂອບໃຈຕໍ່ການຊ່ວຍເຫຼືອໃນຫຼາຍດ້ານຂອງຈີນໃນການຕໍ່ສູ້ຍາດເອົາຄວາມເປັນເອກະລາດຂອງຫວຽດນາມໃນເມື່ອກ່ອນ ແລະການພັດທະນາປະເທດຊາດໃນປັດຈຸບັນ.

ອວຍພອນໃຫ້ກອງປະຊຸມສຸດຍອດລະຫว่າງພັກກອມມູນິດຈີນກັບບັນດາພັກການເມືອງໃນທົ່ວໂລກປະສົບຜົນສຳເລັດຢ່າງຈົບງາມ.

ຂໍຂອບໃຈ.